

Woods
2 p.

114790-12) 1



Guía del veraneante 1943

EL SERVICIO MARITIMO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

El Servicio Marítimo de los Ferrocarriles del Estado, con su flota para el litoral chileno, compuesta por los cómodos y modernos vapores:

"ALONDRA"
"PUYEHUE"
"VILLARRICA" y
"VIÑA DEL MAR"

atiende las necesidades de las zonas productoras y de los centros de consumo de los siguientes puertos de la República:

PUNTA ARENAS	SAN ANTONIO
PUERTO NATALES	VALPARAISO
PUERTO BORIES	COQUIMBO
CHONCHI	HUASCO
CASTRO	CALDERA
ANCUD	CHAÑARAL
PUERTO MONTT	TALTAL
CORRAL	ANTOFAGASTA
CORONEL (LOTA)	TOCOPILLA
TALCAHUANO	IQUIQUE y
TOME	ARICA

Su organización consultada para servir las necesidades del país, coloca al Servicio Marítimo de los Ferrocarriles del Estado entre las primeras instituciones del comercio marítimo de la nación.

El creciente favor que ha encontrado este Servicio, tanto en el pasaje como en el comercio, alienta a su dirección para mantenerlo siempre en renovadas condiciones de progreso.

El acabado estudio de los Itinerarios de la Línea PUNTA ARENAS - ARICA, consulta en la época de verano salidas regulares cada 12 días desde Magallanes al norte y cada 14 días durante los meses restantes del invierno. Estos itinerarios están confeccionados de acuerdo con las necesidades de cada época y proporcionan de esta manera una conveniente expedición de sus productos a las zonas que sirven. Desde luego, el transporte de lana en la época de la esquila y también de beneficio de carnes para frigoríficos, los subproductos de estas mismas: cueros lanares, sebo, grasa y especies que indican el mayor comercio de las regiones de Porvenir, Punta Arenas, Puerto Natales y Puerto Bories, encuentran fechas adecuadas para el transporte de estos mismos productos hasta el centro del país, pudiendo llegar a las poblaciones consumidoras oportunamente, y aun efectuar su transbordo para el extranjero en alcance a los itinerarios de los vapores que vienen del exterior, sin malograr intereses y propendiendo de esta manera al mejor desenvolvimiento de la Economía Nacional.

Las zonas agrícolas, molineras y madereras, como Chiloé, Puerto Montt y Valdivia (Corral), también aprovechan las facilidades que les proporciona el Servicio Marítimo para el transporte de sus mercaderías.

Aparte de esto, también los vapores del Servicio Marítimo movilizan los obreros que en cada época necesitan en Magallanes para las faenas de la esquila y faenas de frigorífico y los devuelve a sus hogares en Chiloé, facilitando de esta manera la ocasión para que el obrero chileno vaya a contribuir con su esfuerzo al engrandecimiento de esta importante industria de nuestra zona austral.

PASAJEROS

El Servicio Marítimo de los Ferrocarriles del Estado, en su afán constante de facilitar al pasajero el máximo de las comodidades y para resolver los trámites que se presentan al viajero, ya sea al tiempo del embarque o desembarque de los vapores, tiene en Puerto Montt, para las personas que vienen o van a Punta Arenas, un servicio de camiones para el transporte del equipaje y también en las mismas condiciones un servicio de autobuses, que espera a la llegada de los trenes, para la movilización rápida del pasajero desde la estación del ferrocarril hasta a bordo o viceversa.

Los pasajeros que vienen desde Punta Arenas pueden adquirir directamente en esa oficina los boletos de pasajes y camas para los trenes que combinan con el vapor en Puerto Montt según itinerarios, y aseguran de esta manera, sin molestias, la continuidad de su viaje hasta la capital.

Aparte de estos servicios complementarios, que han sido elogiosamente comentados por los favorecidos, también la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, con su Servicio Marítimo, ofrece al viajero la mejor atención y el confort de sus naves.

Los vapores tienen acomodaciones espléndidas para efectuar viajes en buenas condiciones. Su personal escogido, competente y perfectamente disciplinado a las órdenes del pasajero, hace amable la vida a bordo y cuida de la seguridad, confort y tranquilidad de todo el que viaja en estas naves. La comida es sana y abundante y su carta es nutrida y varía, con lo que hace las delicias del buen gastrónomo. Los camarotes, espaciosos y dotados de toda comodidad, sus salones sociales y de recreo, sus bares, sus cubiertas de invierno y de sol hacen amena la estada a bordo y el viajero puede, con toda tranquilidad, admirar las bellezas de los parajes que atraviesan los vapores en su carrera por el sur de Chile.

El viaje a Punta Arenas le da al pasajero la oportunidad de conocer las rutas de los canales de Chiloé, Islas Guaitecas y los canales magallánicos, gozando de la es-

plendidez de los paisajes que domina y del recreo con que la naturaleza le ofrece la magnificencia de sus nieves, su flora abundante y la apacible tranquilidad de sus aguas. Está reconocido que estas regiones de los canales del sur de nuestra patria poseen panoramas que no existen en otra parte del mundo, siendo esto el más poderoso incentivo con que se atrae al turista extranjero hasta nuestras costas.

TURISMO

El Servicio Marítimo de los Ferrocarriles desarrolla un acabado plan de fomento al turismo, para cuyo motivo cuenta con óptimos elementos de transportes que facilitan al turista la forma más expedita para llegar hasta los puntos que desea conocer.

Base de estas excursiones es aquella que, iniciándose en Puerto Montt, tiene su punto de llegada en la famosa Laguna de San Rafael, en el Istmo de Ofqui. Su recorrido, siempre variado y atractivo, mantiene al viajero en constantes sensaciones de belleza y de nuevos motivos, sin saber en su impresión cuál admirar más, si la imponente altura de los ventisqueros, el mágico prisma de la nieve o el paisaje que eternamente vive en apacible reverbero.

La naturaleza ha puesto en sus contornos una exuberante belleza. Desde los macizos andinos hasta la suave tersura de sus playas, encuentra el viajero la esplendidez de su paisaje.

Al ambiente amable de su clima puede ofrecerse la variedad de su temperamento: cálido y con visos tropicales en el norte, confunde la tibieza de su clima central en una nota fresca y agradable, en sus regiones australes.

Chile brinda un clima para cada viajero y en sus regiones de turismo presenta un paisaje para cada necesidad del alma.

La eterna blancura de sus nieves vaciándose sobre los ríos y canales del sur, conquista la admiración del turista que llega hasta nuestro país en busca de reposo y solaz.

A sólo veinticuatro horas de la capital, se encuentra usted en la ruta inicial de sus excursiones.

El Istmo de Ofqui, que en los últimos años se ha con-

vertido en el sitio preferido por el turista, atrae por el encanto de la Laguna San Rafael, la majestuosidad del ventisquero San Valentín y la eterna quietud de las nieves de la Isla Elefantes.

El Estuario de Reloncaví, cual oasis de paz, le ofrece la tranquilidad de sus aguas y la policromía de su flora.

Puerto Aysen, región ganadera y atractiva, de gran porvenir, le llama a su suelo acogedor.

Castro, una de las pintorescas ciudades de Chiloé y los canales del archipiélago, los canales de las Guaitucas a través del Golfo de Corcovado, Ralún, adonde usted llega navegando al corazón de la cordillera, admirando la variedad de matices que tiene la naturaleza en esos contornos, complementan el más maravilloso viaje que puede ofrecer a usted el Servicio Marítimo de los Ferrocarriles del Estado.

El moderno y magnífico vapor "Trinidad".

Sale desde Puerto Montt los días Martes, a las 20 horas, para estar de regreso los domingos en la tarde o lunes de amanecida de cada semana.

La demanda de pasajes para esta excursión ha ido cada día en aumento, llegando este servicio a tener la agradable sorpresa de recibir órdenes de pasajes para el recorrido Puerto Montt-Ofqui, desde Buenos Aires, Lima y otras capitales sudamericanas.

El precio de esta excursión está al alcance de cualquier bolsillo, aun del más modesto, y de esta manera se ha dado la ocasión a los empleados para visitar y conocer las bellezas de su país.

LINEAS REGIONALES PARA CHILOE Y PUERTO AYSEN

El servicio para las Líneas Regionales se mantiene con los siguientes vapores:

TENGLIO
TRINIDAD
CHACAO
TAITAO
DALCAHUE y
LEMUY

Atendiendo las necesidades de las regiones que sirve con las siguientes líneas:

LINEA N.º 1. PUERTO MONTT-ANCUD

(Sale de Puerto Montt los jueves, a las 8 horas, regresando los viernes), escala:

HUAR
CALBUCO
LINAO
MANAO
CHACAO
CAREMAPU
ANCUD

(Sale de Puerto Montt los domingos, a las 8 horas, regresando los lunes), escala:

HUAR
CALBUCO
COLACO
CHAYAHUE
PARGUA
CHACAO
CAREMAPU
ANCUD

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

LINEA N.º 2. PUERTO MONTT-RALUN (CORDILLERA).

(Sale de Puerto Montt los jueves, a las 9 horas, regresando los viernes), escala:

LENCA
CHAICA
CHAPARANO
LLAGUEPE
YATES

RIO PUELO
SAN LUIS
COCHAMO
RALUN

LINEA N.º 3. PUERTO MONTT-DALCAHUE

(Sale de Puerto Montt los martes, a las 8 horas, regresando los jueves o viernes), escala:

CONTAO	CHUMELDEN
ROLECHA	CHANA
HUALAIHUE	CHAITEN
LLANCHID	TALCAN
RIO NEGRO	CHULIN
LLANCAHUE	CHAULINEC
AYACARA	ACHAO
B U I L L	DALCAHUE

LINEA N.º 4.—PUERTO MONTT-PUERTO AYSEN

(Sale de Puerto Montt los martes, a las 20.30 horas, regresando los domingos), escala:

CALBUCO	CHELIN (1)
QUEMCHI	QUEHUE (2)
QUICAVI	PUQUELDON
MEULIN (1)	CASTRO
QUENAC	CHONCHI
ACHAO	QUELEN
CHAULINEC	HUILDAD (de regreso)
	QUELLON
	MELINKA (3)
	PALENA (4)
	PUYUHUAPI (5)
	RIO CISNES (5)
	PUERTO AYSEN

- (1) 1.ª y 3.ª semana de ida y regreso.
 (2) 2.ª y 4.ª semana de ida y regreso.
 (3) 1.ª y 3.ª semana de ida.
 (4) 1.ª semana del mes.
 (5) 1.ª y 3.ª semana de regreso.

LINEA N.º 5. PUERTO MONTT-PUERTO AYSEN

(Sale de Puerto Montt los sábados a las 20.30 horas regresando los viernes), escala:

QUEMCHI	CASTRO
MECHUQUE	CHONCHI
TENAUN	QUELEN
QUETALCO	S. JUAN DE CHADMO
DALCAHUE	HUILDAD (de ida)
CURACO	QUELLON
RILAN	MELINKA (1)
PUQUELDON	PUYUHUAPI (2)
	RIO CISNES (2)
	PTO. LAGUNAS (3)
	HUICHAS
	PUERTO AYSEN

El Servicio Marítimo, en sus recorridos declarados en las Líneas N.º 4 y 5 desde Puerto Montt a Puerto Aysen, recala en sus viajes de ida y vuelta en 42 puertos, debiendo en ocasiones sólo hacerlo para dejar o recibir correspondencia, dejar un pasajero o tomar una encomienda y en los más, por cumplir con los recorridos fijados, sin escatimar sacrificios pecuniarios, ya que sin haber movimiento en algunos puertos hace su escala, propendiendo de esta manera al mayor desarrollo comercial en los puer-

- (1) 2.ª y 4.ª semana de regreso.
 (2) 2.ª y 4.ª semana de ida.
 (3) 1.ª semana del mes.

tos de esta línea. Con esta actitud se contribuye al mejor desarrollo comercial de una zona que hasta hace poco se encontraba completamente abandonada y sin esperanza de resurgimiento.

La Empresa de los Ferrocarriles del Estado, haciéndose eco de la política nacionalista que desarrolla el Supremo Gobierno y en su deseo de colaborar al mejor éxito de esta campaña gubernativa, no trepida en sacrificar sus propios intereses por venir en beneficio de la colectividad.

POR ESTA CAUSA, EL SERVICIO MARITIMO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO, PRESCINDE DE MEJORES Y SEGURAS UTILIDADES QUE TENDRIA EN ZONAS MAS COMERCIALES, ya que no piensa abandonar estos pueblos, a fin de no restarles los medios de transportes con que actualmente cuentan.

De esta manera las Líneas Regionales, en su continuado servicio, hacen una labor de fomento y de altas miras sociales, manteniendo el servicio regional de Chiloé, pese a los enormes gastos que tiene la explotación de estas Líneas, en comparación con la carga y pasajeros que movilizan.

Es imposible suponer que cualquiera otra Empresa naviera que haga el servicio en esta región PUEDA OBTENER MEJORES RESULTADOS o siquiera modestas utilidades

SERVICIO DE CARGA Y TRANSPORTES EN GENERAL.

EL SERVICIO MARITIMO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO mantiene contacto directo con el comercio chileno, ya sea costero o del interior, poniendo a disposición de sus favorecedores todos sus elementos de transporte, vapores, ferrocarril y camiones.

Este servicio que se hace directamente con el productor o comprador viene en beneficio inmediato del consumidor, ya que por su sistema perfectamente estudiado contribuye al abaratamiento de los fletes y de las mercaderías, pues la carga se toma desde los almacenes de la factoría y se conduce, cuando así se solicita, hasta las bodegas del comprador sin mayores recargos que los que acusan las tarifas de la Empresa.

Ultimamente se ha establecido el servicio llamado de "PUERTA A PUERTA", el que ha encontrado entusiasta acogida, especialmente en los puertos del norte y zona salitera, pues por este medio el comerciante sólo necesita dar una orden, enviar un telegrama o correspondencia ordinaria, y sus mercaderías se transportarán con la mayor seguridad y a precios equitativos hasta el sitio solicitado.

EL SERVICIO MARITIMO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO NO COBRA COMISIONES DE NINGUN ORDEN POR SUS INTERVENCIONES COMO EMPRESA DE TRANSPORTE Y SE CONSTITUYE EN CELOSO GUARDIAN DE LOS INTERESES QUE A SU CUSTODIA ENTREGAN SUS MANDANTES.

OFICINA CENTRAL DE PASAJES, FLETES E INFORMACIONES

SANTIAGO: HUERFANOS, 1102, ESQUINA DE BANDERA - TELEFONO N.º 88705

OFICINA FLETES Y PASAJES

HALL ESTACION PUERTO — TELEFONO N.º 3149

LISTA DE AGENCIAS:

AGENCIAS EN CHILOE Y AYSEN:

		Dirección Telegráfica			Dirección Telegráfica
ARICA	Carlos Gierke y Cia.		AYSEN	Oficina S. M. FF. CC. del E.	Ferronave
IQUIQUE	Cia. Salitrera de Tarapacá y Antofagasta	Gierke	ANCUD	Fernando Trautmann	Vapores
TOCOPILLA	Cia. Salitrera Anglo-Chilena	Salagencia	ACHAO	René Bórquez	Bórquez
ANTOFAGASTA	Dauelsberg y Cia.	Coynorport	CASTRO	Roberto Andrade Andrade	Randrade
TALTAL	The Lautaro Nitrate Co.	Dauelsberg	CALBUCO	Juan Bosnich	Bosnich
CHANARAL	Sheriff Hnos.	Lautaport	CARELMAPU	Carlos Serón B.	Serón
CALDERA	Bertoglia, Fernández y Cia.	Sheriff	CURACO	Oswaldo Montaña	Montaña
HUASCO	Sociedad Com. y Marítima de Huasco	Bertornini	CHAITEN	Eliecer Montaña
COQUIMBO	Cia. Distribuidora Nacional	Socoma	CHAULINEC	Ambrosio Hernández
VALPARAISO	FF. CC. DEL E. — Servicio Marítimo	Codina	CHELIN	Pedro A. Galindo Vera
SANTIAGO	DEPTO. MARITIMO. — FF. CC. del Estado	Ferronave	CHONCHI	Eulogio Vera Cárcamo	Evera
SAN ANTONIO	Carlos Iglesias y Cia.	Ferronave	COCHAMO	Lázaro Villegas	Villegas
TOME	A. Hinrichsen y Cia.	Servimar	DALCAHUE	Gerardo Bajo M.	Bajo
TALCAHUANO	Jacobsen y Cia.	Hinrichsen	HUILDAD	Alfredo Stange Klein	Stange
LOTA	Ricardo Hartwig	Jacosia	MAULLIN	Cia. Maderera "Maullin"	Peresoto
CORONEL	Salgado y Cia.	Hartwig	MECHUQUE	Paulino Barrientos B.	Cantín
CORRAL/Valdivia	Transportes Fluviales, S. A.	PUQUELDON	Luis Cantín Bórquez
ANCUD	Fernando Trautmann	Hoffman	QUENAC	Antonio Alvarez	Barria
CALBUCO	Juan Bosnich	Vapores	QUETALCO	Abel Barria Bahamondes	Destilatorio
PUERTO MONTT	FF. CC. DEL E. — Servicio Marítimo	Bosnich	QUELLON	Soc. Destilatorio Quellón
ACHAO	Agustín Bórquez	Ferronave	QUEHUE	Pedro A. Galindo Vera	Pinto
CASTRO	Roberto Andrade	Bórquez	QUEILEN	Isaías Pinto Meris	Lobo
CHONCHI	Eulogio Vera	Randrade	QUEMCHI	J. Vicente Lobo	Macías
PUERTO NATALES	Mateo Gruic	Evera	QUICAVI	Norberto Macías V.	Bahamonde
PUNTA ARENAS	FF. CC. DEL E. — Servicio Marítimo	Gruic	TENAUN	Sixto Bahamondes Navarro	Braniff
		Ferronave	MELINKA	Ohio Braniff F.	

ITINERARIO DE LOS VAPORES REGIONALES

LINEA 1	LINEA 2	LINEA 3	LINEA 4	LINEA 5
Puerto Montt a Ancud	Puerto Montt a Ralún	Puerto Montt a Dalcahue	Puerto Montt a Aysen	Puerto Montt a Aysen
Sale de Puerto Montt los Jueves y Domingos a las 8 horas, regresando de Ancud los Viernes y Lunes a las 8 horas.	Sale de Puerto Montt los Jueves, a las 9 horas, regresando los Viernes.	Sale de Puerto Montt los Sábados a las 20.30 horas, estando de regreso en Puerto Montt los Martes.	Sale de Puerto Montt los Martes a las 20.30 horas, estando de regreso los Domingos o Lunes.	Sale de Puerto Montt los Sábados a las 20.30 horas, estando de regreso los días Jueves o Viernes.

NOTA: Todos los vapores atracan al Molo en Puerto Montt.

Valor de los Pasajes de PRIMERA CLASE, en los vapores:

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

"ALONDRA" — "PUYEHUE" — "VILLARRICA" y "VIÑA DEL MAR"

LINEA VALPARAISO - ARICA

VALPARAISO a Coquimbo	\$ 350.00
" " Huasco	390.00
" " Caldera	440.00
" " Chañaral	500.00
" " Taltal	600.00
" " Antofagasta	720.00
" " Tocopilla	800.00
" " Iquique	900.00
" " Arica	1.050.00

LINEA VALPARAISO - PUNTA ARENAS

VALPARAISO a San Antonio	\$ 120.00
" " Tomé y Talcahuano	300.00
" " Lota y Coronel	350.00
" " Corral	500.00
" " Puerto Montt	600.00
" " Punta Arenas	1.400.00
PUERTO MONTT y otros puertos de Chiloé a	
Punta Arenas	1.050.00
PUNTA ARENAS a Natales	250.00

SERVICIO MARITIMO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

LINEA ARICA — PUNTA ARENAS

Capacidad permanente de pasajeros	V A P O R	TONELAJE REGISTRO		ACOMODACION DE PASAJEROS			Cuota extra Condicional 3.ª clase
		Grueso	Neto	1.ª	2.ª	3.ª	
193	"ALONDRA"	3.578	2.258	97	—	96	150
261	"VILLARRICA"	2.259	1.951	67	34	160	190
330	"PUYEHUE"	3.187	2.140	66	38	226	97
145	"VIÑA DEL MAR"	2.677	1.579	79	—	66	200

LINEAS REGIONALES DESDE PUERTO MONTT AL SUR, HASTA AYSÉN

Capacidad total de pasajeros	V A P O R	Tonelaje registro neto	ACOMODACION DE PASAJEROS	
			1.ª clase	3.ª clase
104	"TENGLÓ"	472	42 en camarote 12 sin "	50 en camarote —
104	"TRINIDAD"	323	46 en " 28 sin "	30 en camarote —
96	"TAITAO"	374	26 en " 20 sin "	— 50 sin camarote
105	"CHACAO"	258	39 en " 36 sin "	— 40 en camarote
76	"DALCAHUE"	185	18 en " 8 sin "	— 50 sin camarote
42	"LEMUY"	108	12 en "	30 sin camarote